

Minister Paul Croes durante Kiwanis Convention

**ASK NOT WHAT YOUR  
COUNTRY CAN DO FOR YOU,  
BUT WHAT YOU CAN DO  
FOR YOUR COUNTRY**



**PG.2-3**



Polis manehando burachi

## **POLIS COLEGA A TAPA P'E Y NO A HACI NINGUN TEST**

**AYERA** madruga tabatin un accidente na altura di Plaza Las Americas, unda un automobilista a subi e rotonde, ranca un cashi di coriente. Patruxa policial di Playa cu a yega, tumando nota cu ta trata di un colega, y a constata cu e ta burachi, a dicidi di sera e caminda pa evita e.o. miembronan di prensa di yega serca.

Hasta tin di nan cu a ser retira for di e sitio, obstaculisa nan di haci nan trabao, pasobra e colega ta bon burachi.

Ora cu a kere cu lo laga controla e colega aki, esey no a tuma lugar, loke a ser seriamente cuestiona. Polis no ta para riba ley, t'e comentario cu e.o. nos a haya.

Ultimamente por constata cu tin masha polis y den e caso aki, uno femenino cu a ser haya ta maneha auto burachi. Maske den e caso aki, tabata un polis no na servicio, pero no ta kita afo, cu e mester sa di comporta su mes.

Poco dia pasa, Alto Comisario Dolfi Richardson a comenta riba integridad di Cuerpo Policial, mustrand cu integridad no por ser cumpra, pero si por wordo demanda pa cada uno atene nan mes na un comportacion debido.

Awor loke cu a pasa ayera madruga, lo wordo investiga? BIZO lo tuma medida disciplinario? Pakico coleganan polis mester a tapa pa otro? Te hechonan aki e.o. ta pone pueblo perde confianza den su Cuerpo Policial, pasobra tipo di accionnan asina ta actonan corrupto.

Create your own style with

**ORAC**  
DECOR



only available at:

**Dijtham**  
PAINT, TOOLS 'N FASTENERS

Schotlandstraat 67- Tel. 588 9526

**INVEST SECURE N.V.**

represents

**avigilon**

THE BEST EVIDENCE™

For more information  
Call 582-7252 / insec@setarnet.aw



Minister Paul Croes durante Kiwanis Convention

# "Ask not what your country can do for you, but what you can do for your country"

Palabranan cu a resalta den discurso durante e  
Kiwanis Convention organisa na Aruba



**MINISTER** di Asunto Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes tabata e orador di honor durante e Division Council Meeting di Kiwanis International.

Un discurso impactante relata na hubentud su balor pa nos pais. Minister Paul Croes, kende tambe ta un miembro di Kiwanis Palm Beach desde 2006, a muestra cu e club y instancianan manera Kiwanis ta apoya famianan y Gobierno den crea lidernan den nos pais.

Dilanti un audiencia di mas di 300 invitado local y internacional, Minister drs. Paul Croes a muestra riba e resultado di e estudio nacional riba norma y balornan di nos hobenan na Aruba. Minister Croes a quote un parti di un discurso importante cu a wordo haci pa John F. Kennedy na 1961, y Minister Paul Croes a bisa:

"Ask not what your country can do for youth, but what youth can do for your country",

referiendo n'e balor di hubentud pa desaroyo di nos pais.

Minister Paul Croes durante e ultimo tempo cada bes mas ta muestra riba e balor di nos hobennan y con pa sigui motiva y encurasha nan pa sigui participa positivamente na desaroyo di Aruba.

E audiencia local y internacional cu a conta cu presencia di Gobernador Fredis Refun-





pl, Minister President Mike Eman y diferente Gobernador di Kiwanis tabata entre esnan presente. Minister Croes a gradici Kiwanis Palm Beach, Kiwanis Aruba y Kiwanis Young Profesional, tambe tur e organisacionnan di hubentud di Kiwanis p'e aporte na nos sociedad.

"E balor di boso esfuerso, energia, finanza y amor na nos mucha y nos hobennan ta sumamente importante pa nos pais. Mescos ta conta pa Kiwanis Internacional cu ta e forsa cu ta apoya mucha y hobennan rond di mundo", Minister Paul Croes a termina bisando.



Reunionnan na Hulanda a cuminsa caba

## Lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde a reuni cu varios Parlamentario Hulandes

OTRO siman e reunionnan bi-anual entre Parlamentonan di e 4 paisnan di Reino - Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda- ta tuma lugar na Den Haag, Hulanda.

Diaazon cu a pasa lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde, a biaha pa Hulanda den cuadro di preparacion p'e reunionnan importante aki.

Ayer mainta y merdia caba el a reuni cu miembronan di Tweede Kamer di Parlamento



Hulandes. Tambe el a atende e reunion di Comision Permanente pa Asunto di Reino den Tweede Kamer, caminda tambe a topa cu dr. Ronald Plasterk, Minister di Asunto di Reino.

Na Den Haag, drs. Rene Herde a reuni cu sr. Jeroen Recourt, Presidente di Comision di Asunto di Reino di Tweede Kamer. Tambe a combersa cu sr. Roelof van Laar (partido PvdA), sra.

Wassila Hachchi (partido D66) y cu Minister di Asunto di Reino sr. Ronald Plasterk (di partido PvdA).

Den sala di Tweede Kamer tambe a topa corto cu sr. Andre Bosman. Den oranan di mainta Rene Herde a reuni cu contactonan di e diferente partidonan den Parlamento di Hulanda. Tur den preparacion p'e reunionnan di otro siman.

### IPKO

E reunionnan di otro siman ta ensera reunionnan cu miembronan di Parlamentonan di Corsou y Sint Maarten prome. Despues lo sigui e reunionnan cu miembronan di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda. E reunionnan ta wordo transmiti directamente via television di Parlamento di Hulanda. Otro siman lo tin hopi informacion riba e reunionnan aki pa Aruba.



Avenida Mito J. Croes # 118 - A  
Tel: 5883948, fax: 5883945,  
Dilanti Flora Market na Dakota,  
E-mail: doorhandle @ setanet.aw

**KASHI SPECIAL PA  
WARDA JABI (30 JABI)  
20 % DISCUENTO,  
POR INSTALLA TAMBE**

### KORSOW

#### TA HUUR APARTAMENTO

2 kamber pa vakantiegangers  
completamente muebla, tin Airco, Directv, wifi,  
Buurt: Sta Catharina  
Tin prijs pa siman of pa luna  
Pa mas Info.: 5999 6651313

## Aruba Tourism Authority cu aclaracion di impuesto p'e bishitantenan Venezolano

ARUBA Tourism Authority ta desea di aclarea lo siguiente referente e Travel Promotion Levy (TPL). Diahuebs ultimo Aserca Airlines a saca un comunicado referente un pago di US\$10.- cu cada pasahero di Venezuela mester paga. Un pago cu Aruba Tourism Authority a introduci. Mirando cu esaki a y ta crea confusion, a dicidi di aclarea esaki di biaha. Den e mercado di Venezuela como tal a saca lo siguiente pa nos socionan eyan:

Adhunto le envio la nota que enviaremos hoy a las agencias de viajes, operadores y aerolineas. Hemos recibido muchas llamadas de las agencias ya que hay unos circulares que han recibido sobre el tema.

"Aruba Tourism Authority aclara que el impuesto de TPL (impuesto di promocion) se introdujo en septiembre de 2012. El Aruba Tourism Authority no cobra directamente en Venezuela a cada pasajero que viaja por Aruba. El TPL es un gravamen a las aerolineas que vuelan a Aruba de 10 dolares por pasajero transportado a la isla. Asimismo, el valor de la tasa aeroportuaria

es de USD 34.25 pagadera al momento de salida de la isla y en algunos casos esta incluida dentro del boleto de viaje."

Por favor distribuya en su compafia.

Esaki ATA a saca despues di a tuma nota di lo siguiente.

Pues aerolineanan ta responsabel pa un pago di US\$10.- pa cada pasahero cu ta bishita cu avion, desde september 2012.

Retonan cu aerolineanan cu operacion na Venezuela a y ta confronta referente aceso na dolar na/for di e mercado di Venezuela a crea problema cu nan abilidad di cumpli cu e pago.

Recientemente ATA cu cooperacion di socionan local a intensifica esfuersonan pa colecta locual diferente aerolineas den e caso aki mester paga ainda. Esaki a resulta den diferente acuerdo di pago y ta asumi cu esaki a conduci n'e comunicado di parti di Aserca.

ATA ta spera di a clarifica un ke otro pa medio di e comunicado aki.

**Peru Tour 2015**  
including Machu Picchu

Fecha: July 20 - July 28

Triple: 3095,= p.p  
Double: 3150,= p.p  
Single: 3425,= p.p

**ALDO**  
Travel Bureau Inc.  
For more information:  
Tel. 582 1992  
Email: sales@aldotravel.com





# Domino's™



Tanki Leendert  
582 0333



Palm Beach  
586 0333



Savaneta  
584 0444

**EVERY DAY**

## SPECIAL

BUY TWO (2) OR MORE  
**MEDIUM**  
1-TOPPING  
HAND TOSSED PIZZAS

**FOR** **17** <sup>50</sup>  
AWG EACH

Regular price for Medium 1-Topping  
Hand Tossed Pizza AWG 23.50

## CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE  
**MEDIUM**  
1-TOPPING  
**PAN PIZZA**

**FOR** **20** <sup>50</sup>  
AWG

Regular price for Medium 1-Topping  
Pan Pizza AWG 27.50

## CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE  
**LARGE**  
2-TOPPING  
HAND TOSSED PIZZA

**FOR** **25** <sup>50</sup>  
AWG


Regular price for Large 1-Topping  
Hand Tossed Pizza AWG 31.50

**PAN**  
PIZZA



Promotions are not valid in conjunction with any other promotion or offer, and not valid for any of our specialty pizzas.  
Offer is valid for a limited time only and Best Pizza Aruba NV reserves the right to stop the promotions anytime without prior notification.





**DRINK LIKE "WHATEVER"**

NEW SUGARFREE CANNABIS LD

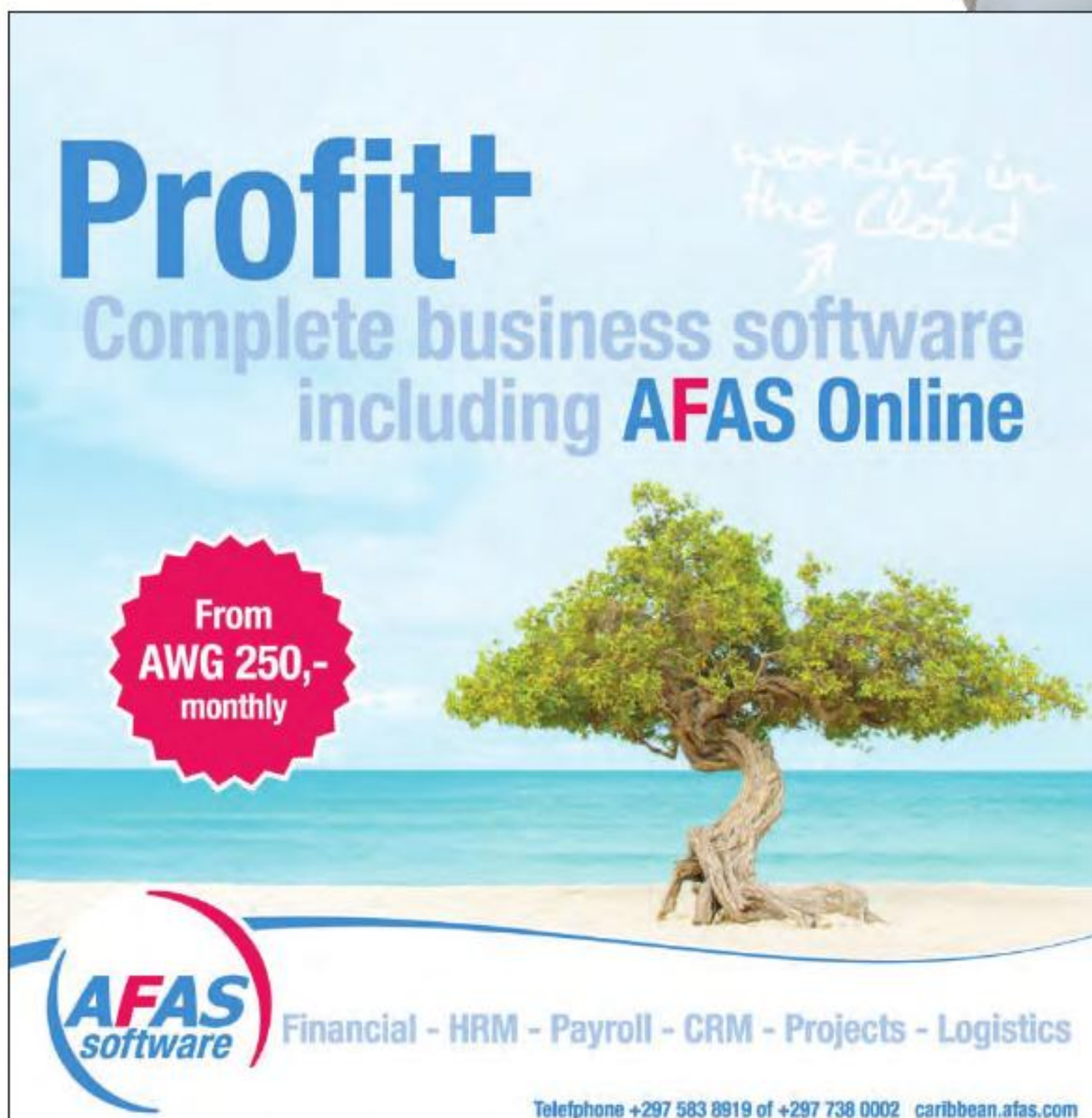
**NOW AVAILABLE ON ARUBA**  
CHECK YOUR LOCAL STORE

Distributed by Dutch Caribbean Trading Company, Phone: 583 28 98 Mob: 560 24 28  
DA SHENG

**CANNABIS ENERGY DRINK**

Aruba Marriott ta gana premio regional pa 2014

## "Sales leader of the Year" y "Marketing & Ecommerce Team of the Year"

**Profit+**  
Complete business software  
including **AFAS Online**

From **AWG 250,-** monthly

**AFAS** software  
Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics

Telephone +297 583 8919 of +297 738 0002 [caribbean.afas.com](http://caribbean.afas.com)

**ARUBA** Marriott Resort & Stellaris Casino a gana dos premio prestigioso como "Sales Leader of the Year" y tambe "Marketing & eCommerce Team of the Year" di e region di Caribe y Latino America.

Carolina Voullieme, Directora di Sales & Marketing, a wordo reconoci como "Sales Leader of the Year" pa e region.

Como un di e nominadonan reconoci pa excelencia den liderasgo, gerencia di Marriott International a scoge sra. Voullieme pa su pasion y dedicacion como lider di e team di Sales & Marketing. Sra. Voullieme a cuminsa su trayecto cu Aruba Marriott na aña 2013 y ta responsabel p'e maneho di benta, mercadeo como tambe optimalisa generacion di entrada p'e hotel.

Ademas di e reconocimiento aki, abou di guia di Carolina Voullieme, e team di Marketing & eCommerce sosteni dor di Stacey Banfield y Christine Leo, formando parti di e team di Sales & Marketing, a ricibi un reconocimento como "Marketing & eCommerce Team of the Year" pa 2014 p'e region di CALA.

E team di Sales & Marketing ta sumamente contento di por a ricibi e reconocimiento aki, cual a wordo otorga a base di resultado di un aña exitoso p'e hotel cu un crecimiento impactabel riba ArubaMarriott.com, como tambe a logra obtene 20K Facebook fans durante un aña y a surpasa \$10 milyon den balor di PR.

"Mi ta honra pa ricibi e dos premionan prestigioso aki, e ta un reflexion di mi team su compromiso na excelencia y tambe Marriott su esfuerzo n'e desaroyo di nos talentonan local.

Aruba su generacion hoben ta yen di energia y ta ancosio pa crece den e industria di hospitalidad y hunto cu Marriott su filosofia pa desaroya talento, T'e oportunidad ideal pa cultiva leadernan local" sra. Voullieme a comparti.



Demoniza BBO pero probecha di e mesun BBO aki!

## Den 5 aña di tempo Gabinete Eman a ricibi un suma astronomico di 728 miyon florin na BBO

Di acuerdo cu calculacion di MEP

TA increibel pa mira con grandi e stimacion di e lider di fraccion di AVP, Baba Herde ta pa loke t'e belasting indirecto BBO cu a ser introduci na 2007 dor di Gabinete Oduber. Un y tur por corda ainda con partido AVP a demoniza e BBO malamente insinuando cu esaki ta un monstruo ferozo cu ta cla pa devorahenter e pueblo Arubano.

E tempo ey nan lider a organisa un bochincha ilegal contra Gobierno di MEP y cu un actitud cayehero Mike Eman a kibra baricada, a pusha Polis hala un banda y tabatin tur intencion di drenta y podera di Bestuurskantoer.

Alabez henter e campaña di AVP pa eleccion 2009 tabata dirigi riba e mentira y manipulacion baho cu nan lo elimina BBO asina cu AVP drenta gobernacion. Pueblo a kere den e promesa falso aki y den eleccion a duna Mike Eman e beneficio di duda pa goberna e pais aki, segun un comunicado di MEP.

### AVP A DEMONIZA BBO

Pero kico nos ta mira awe na 2015? E BBO di 3% cu AVP a demoniza a ser reduci primeramente te na 1½%, pero ultimamente den un lapso di apenas 6 luna di tempo esaki a ser aumenta te na 3½%.

Hecho ta cu introduccion di BBO na 2007 dor di Gabinete Oduber a resulta sumamente exitoso, ya cu si esaki no tabata e caso, Gobierno di AVP lo no a brasa y te hasta aumenta esaki te na 3½%.

Awe cu Baba Herde ta brasa duro duro cu e BBO y cu su persona a declara cu BBO t'e mihor cos cu por a sosode cu Aruba, e tin e curashi di puntra unda e

placa di BBO bao di MEP a bay. Cu e pregunta estúpido aki ta muestra claramente cu Baba un biaha mas no tin ningun nocion di kico ta encera economia ni finanza publico di nos pais.

### SURPLUS NA 2008

Si Baba a haci su huiswerk un tiki drechi e por mira cu danki na introduccion di e BBO nos deficit financiero a ser reduci substancialmente den e periodo 2007-2008 y te hasta nos pais a conoce un SURPLUS. Hecho ta cu si na 2006 e deficit tabata -119.5 miyon florin, na 2007 esaki a ser reduci te -71.4 miyon y danki n'e introduccion di e BBO nos pais a conoce un SURPLUS di +51.4 miyon florin na 2008.

No solamente e deficit a baha, pero nos debenan nacional tambe. Si na 2007 nos debe tabata 2136 miyon florin, esaki a baha te na 2051 miyon florin na 2008, pues un reduccion cu 85 miyon florin.

Aki Baba Herde, segun MEP por mira claramente unda e placa di BBO a bay bao di gobernacion di MEP, esta un reduccion di nos deficitnan financiero y debenan nacional. Alabez Baba ta come y lubida hopi liher, ya cu hunto cu introduccion di BBO na 2007, e tarifa di Loonbelasting a ser reduci substancialmente pa tur trahador.

Danki n'e reduccion aki un persona manera Baba cu tabata gana mas o menos 8 mil florin pa luna tabata haya tur luna un suma di 403 florin extra den su salario. Anto ainda Baba tin e curashi di puntra unda e tur placa di BBO a bay?

### UN GOBIERNO



### PROBECHADO

Pa por haya un bista cuanto placa di BBO e Gobierno di MEP y di AVP a haya, den e tabel ad-hunto por mira cu durante 2007 te cu 2009, Gabinete Oduber a ricibi un total di 472 miyon florin na BBO.

Sinembargo nos por mira den tabel tambe cu e Gobierno cu mas a probecha di BBO ta Gabinete Mike Eman cu a ricibi durante 2010 te cu 2014 un suma astronomico di 728 miyon florin na BBO.

Nan a ricibi asina hopi placa – specialmente cu e BBO di Valero - cu te hasta nan a dicidi di regala e refinaria un suma di 76 miyon florin. Pues aki por mira claramente con un partido manera AVP cu a demoniza BBO, tabata esun cu mas a probecha di e BBO aki.

Anto ricibiendo tur e placa aki, ainda nan tabatin e curashi di fia y sigui fia, redoblando nos

SUMA CU GOBIERNO A RICIBI NA BBO (x mln Afl.)	
2007	132
2008	169
2009	171
<b>2007-2009 (MEP)</b>	<b>472</b>
2010	371
2011	85
2012	87
2013	92
2014	93
<b>2010-2014 (AVP)</b>	<b>728</b>

debe nacional for di 2.1 biyon te na mas cu 4 biyon florin, esta di 40% te cu 82%.

Awor ta keda na Baba Herde pa splica pueblo unda e suma di 728 miyon cu su Gobierno di AVP a ricibi di BBO a bay.

De paso e por splica tambe na kico e suma miyonario cu AVP a ricibi di e placa di Plant N.V. cu Gabinete Oduber a laga atras a bay y tambe kico tur a wordo haci cu e fiananan di mas cu 1 biyon florin riba mercado local y internacional.



# Ehercizio di evacuacion di Koninklijke Landmacht



## NO SHOP, ADOPTA!

**Sprok!**  
Neutered male  
Call or whatsapp  
5922262

**Trina & Tony**  
Adopt us!  
Whatsapp  
or call  
5675297

**bella**  
spayed young female  
whatsapp or  
call 5974447

**Luna**  
Young female,  
will be  
spayed  
soon  
Interested?  
Call 7485210

**Sparky**  
Young  
spayed  
female  
WHATSAPP  
OR CALL  
5922262

**Bowser**  
Whatsapp  
or call  
5922262

**Charlie**  
Young  
spayed  
female  
Happy  
girl with  
lots of  
energy  
Tel  
5837155/  
5935910

**BUDDY**  
WHATSAPP  
OR CALL  
7469080

**CASPER**  
YOUNG,  
NEUTERED  
MALE  
CONTACT 7339316

**Brownny**  
YOUNG SPAYED  
FEMALE  
CONTACT 6000565

Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e cachonan aki.

Solam ente personanan serio yam a of whatsapp henter dia na 592-2262, 567-5297, 597-4447, 748-5210, 583-7155, 593-5910, 746-9080, 733-9316 of 600-0565 of bishita nos FB page.



**KRALENDIJK** -Koninklijke Landmacht ta ehecutando algun ehercizio atrobe na Bonaire. Dialuna awor dia 25 mei, di 8.30 or di mainta pa 12 or di mèrdia, tin un ehercizio di evacuacion riba programa caminda for di JICN nan lo evacua 15 detenido (personal di Landmacht lo actua como esakinan) p'e HMS de Pelikaan for di Harbour Village.

Promé lo cana bay stadion cu e 'detenido' nan di boei.

E team IBT (Interne Bijstands Team) di JICN (Justitiële Inrichting Caribisch Nederland), Koninklijke Marechaussee (KMar) y Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) lo sostené cu e ehercizio aki.

Aña pasa boluntarionan por a registrá pa participá na un ehercizio di evacuacion grandi manera e potrèt ta ilustrá.



Tel: **583-1400**  
Fax: **583-1444**

Facebook:  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)

Website: [www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

E-mail: [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)





# Atletanan di Special Olympics ta cla pe Aruba Bank Walk & Run 2015

EN connexcion cu e Aruba Bank Walk & Run, a haci un entrega di un total di 25 participacion completo na atletanan di Special Olympics.

E atletanan a keda sumamente contento cu nan bunita Dri-Fit T-shirt, armband y BIB p'asina nan por cana y core tur 4 dia di e Walk & Run.

E atletanan di Special Olympics ta fiel participante di e Aruba Bank Walk & Run, y cu e gesto aki kier yama e organizacion y tambe e atletanan danki.

E participacion n'e Aruba Bank Walk & Run alabes ta yuda e atletanan prepara pa nan competencianan den exterior.

Pa mas informacion tocante e Aruba Bank Walk & Run cual lo ta tumando lugar diana 26, 27, 28 y 29 di mei, Like Aruba Bank ariba Facebook.



## Voor het schooljaar 2015-2016 zoekt Scholengemeenschap Bonaire een Unitdirecteur en Teamleider Techniek voor de unit MBO

*Bent u bereid om uw steentje bij te dragen aan het verder professionaliseren van een in hoog tempo veranderende school? Beheerst u de inhoud op het onderwijsgebied van MBO? En bent u in staat om meerwaarde te geven aan de SGB door de dagelijkse leiding vanuit een brede blik op het onderwijs? Dan ontvangen wij graag uw open sollicitatiebrief met CV per mail uiterlijk zaterdag 6 juni 2015. U kunt uw reacties mailen naar [recruitment@sgbonaire.com](mailto:recruitment@sgbonaire.com) t.a.v. hoofd HRM, mw. Giovanna Thielman-Frans.*

*Voor een snelle behandeling van uw sollicitatie vragen wij u om een (gescande) kopie van uw diploma's en een pasfoto bij te voegen.*

*In het onderwerp venster van uw e-mail geeft u het onderwijsgebied en vak waarvoor u solliciteert aan. Indien uw sollicitatie gericht is op meerdere vakken of onderwijsgebieden geeft u dit ook aan in uw e-mail.*

Voor de openstaande vacatures en meer uitgebreide informatie:

Raadpleeg <http://www.banboneirubek.nl/>, onze Facebook:

Scholengemeenschap Bonaire en/of onze LinkedIn: Scholengemeenschap Bonaire

Tel afdeling HRM: (00599) 717-8120 ext. 110

Email: [recruitment@sgbonaire.com](mailto:recruitment@sgbonaire.com)

Contactpersoon: Pamela Beukenboom



## Si no ta na Corsou, St. Maarten no kier keda atras Taxista a keda asesina

**PHILIPSBURG** - E conocido taxista Riley Richardson di TX 351 a keda asesina cu un arma di candela. E asesinato aki a tuma lugar na Peach Road na South Reward. Di acuerdo cu vocero policial Ricardo Henson a surgi un discusion entre dos persona cu a termina den losmento di tiro. Esaki a tuma lugar diahuebs atardi pa mas o menos 6.25, unda e disputa aki a laga un persona morto cu a keda identifica como e taxista Riley Richardson conoci tambe como China T351.

Di acuerdo cu algun testigo presenta, un total di 3 tiro a ser tendi. Kico tabata causa di e disputa aki, Ricardo Henson no por bisa ainda y esey ta bao di investigacion. Paz na su restonan.



### Simply The Best !





**SPECIAL PRICE TAXI SIGN**

**SPECIAL PRICE**



**GREASE GUN**

**NGK / DENSO V-POWER SPARK PLUGS**

**SPECIAL PRICE ON SELECTED AUTOPARTS & ACCESSORIES ECT.**

**FULL GASKET SET CON ROD BEARINGS MAIN BEARINGS PISTON RINGS TIMING BELT TIMING CHAIN SET CLUTCH KIT BRAKE PADS SHOE SET AND MANY MORE....**

**KENDALL VALVOLINE SHELL AMALIE MOTOR OIL**



**UNLIMITED PARTS**  
**MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001**

## Hubilarionan di e prome kwartaal di aña 2015:

N.V. ELMAR ta contento di por conta cu empleadonan leal dedicando añanan di servicio y dedicacion na nos clientenan.

## Hubilarionan di e prome kwartaal di aña 2015:



Danki pa Boso compromiso serio, den  
brinda mas y miho servicio na nos clientenan.

### 10 aña:

Luis Bello - Monteur Huisaansluiting/meterplaatser  
Gilward Wester - Lijnwerker

### 15 aña:

Jeandre Tromp - Monteur Ondergrondse Netten  
Gilbertus Schwengle - Monteur Netbeheer  
Frank Lobbrecht - Medewerker Magazijn  
Estafeno Croes - Loketmedewerker B

### 20 aña:

Oslin Kock - Monteur Huisaansluiting/Meterplaatser

### 25 aña:

Rudolph Angela - Lijnwerker A HOT  
Michael Maduro - Voorman Lijnwerker  
Albert Kock - Loketmedewerker A  
Anthony Tjin Kon Fat - Supervisor Overhead Distribution Power Lines

### 30 aña:

Mirlanda Maduro - Supervisor Purchasing & Warehouse





Minister Arthur Dowers durante reunion cu grupo na fabor di autonan cu stuurwiel na man drechi:

# Lo tene cuenta cu interes di tur cu a haci inversion den e autonan aki

Pa evita perdida di nan inversion haci

**DIAHUEBS** ultimo a tuma lugar un reunion entre e grupo na fabor di autonan cu stuurwiel na man drechi y Minister di Husticia. E encuentro a tuma lugar na Warda di Polis di San Nicolas. Minister mr. drs. Arthur Dowers a expresa cu berdad e topico di autonan RHD den trafico na Aruba a bira uno masha cayente e ultimo dianan aki y e ta contento cu e tipo di combersacionnan mas amplio riba e contenido di un "besluit" nobo manera ta pasando den e caso aki tin su lugar den nos comunidad.

Minister Dowers a splica cu no ta usual cu un mandatario ta papia tocante di un topico asina prome cu e decision final tuma lugar. Un ley nobo of un "besluit" nobo usualmente ta pasa henter e proceso cu e mester cana y ora e bay Parlamento y/of wordo publica comunidad ta haya sa.

Sinembargo, e ta satisfecho cu e discusion amplio como consecuencia di su decision pa publica e intencion di bin cu un "besluit" pa un cambio den ley.

Minister Dowers ta satisfecho cu e forma cu e grupo di interes di doñonan di autonan RHD ta organisa y ta vocifera nan preocupacion pa cu un cambio den ley cu lo afecta nan, cu nan boluntad pa contribui na yega na un manera cu e introduccion di e cambio lo no perhudica nan y cu e dialogo habri cu nan ta hibando cune.

Minister Dowers a comenta despues di e reunion cu a bay den hopi bon ambiente, cu ya tin un siguiente reunion planea pa dialuna, unda cu e representantenan di e grupo, esta Christian Soto y Rawin Misier lo presenta algun punto di atencion pa nan discuti.

E mandatario a expresa cu e tin admiracion p'e forma cu e grupo, di cual e conoce e representantenan hopi aña, a trece nan puntonan dilanti y no a permiti na ningun momento p'e discusionnan haya ni e minimo di un tint politico, pero a concentra puramente riba interes



general.

Minister Dowers a splica cu nan a papia riba diferente aspecto di e ley y tabata hopi importante p'e cu nan a mostra tur comprension p'e posicion cu Gobierno ta tuma, pero nan ta mostra hopi cla cu nan tin un interes hopi specifico, esta cu nan ta core autonan RHD y cu nan tin un pensamiento riba e auto, riba seguridad di e auto, etc.

E grupo a propone pa bin cu un comision pa evalua cierto aspecto di e auto y Minister Dowers a expresa di no tin ningun problema cu esaki.

El a remarca cu mester corda si cu e punto di salida cu e cambio den ley ta algo "principeel, fundamenteel; den tur sistema bo ta traha un auto di un forma pa garantiza e nivel di seguridad mas halto riba carretera".

Seguridad den trafico di acuerdo cu normanan pa trafico di man drechi t'e prioridad mas halto pa e mandatario y esey tambe e representantenan di e grupo ta compronde, segun Minister Dowers.

E mandatario a splica cu loke mas a resalta como preocupacion principal tabata cu doñonan di autonan RHD a haya e impresion di informacion publica cu husticia lo a bay kita e autonan for di nan di un dia pa otro y cu esnan cu tin auto den "bestelling" lo tin un auto cu ningun balor ora esaki yega Aruba. Tambe tin ciudadanonan cu ta evaluando e compra di un auto RHD cu awor ta pega cu nan decision.

Minister Dowers primeramente ta conseha tur persona cu un intencion pa compra un auto RHD pa nan warda cu nan decision pa mira kico ta bay pasa prome. El a bisa cu lo tene cuenta cu e personanan cu a bestel nan auto caba, mester provee e oportunidad pa nan keur nan auto ora e yega, pues nan no lo instantaneamente perde balor pasobra nan no lo wordo automaticamente nenga permiso pa participa den trafico cu nan.

Y por ultimo, Minister Dowers a bisa enfaticamente cu pa tur persona cu tin un auto RHD gekeur caba lo bin un

"overgangsbepaling" cu lo determina con largo nan por sigui riba caminda pa garantiza e doñonan cu nan por tin maximo probecho di nan inversion.

E no mester bira un discusion hopi largo, pasobra lo purba di haci'e den e forma mas beneficioso pa esun cu tin e auto, Minister Dowers a subraya.

E "besluit" ta uno den preparacion, e conseho riba dje mester bin ainda y lo mester tuma lugar un evaluacion hunto cu wetgeving tambe pa determina e condicionnan di transicion (overgangsbepaling).

E "besluit" no ta un ley cu ta bay Parlamento, pero un decision cu ta wordo firma pa Minister di Husticia y Gobernador.

Minister Dowers ta spera cu un discusion mas amplio ta trece cune un contribucion comunitario p'asina e introduccion bay mas facil, cu un periodo di transicion cu no lo haci dolor.

"Nan a compronde esey y mi ta kere nan por tin aprecio p'e tambe," el a finalisa bisando.



Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro y Ady Thijsen

# Delegacion di MEP a sali pa Hulanda

E delegacion di MEP encabesa pa mr. Evelyn Wever-Croes consistiendo tambe di mr. Xiomara Ruiz Maduro y di mr. Ady Thijsen a sali pa Hulanda caminda lo atende den dos serie di reunion importante.

## TRIPARTITE

Dialuna y diamars tin reunionnan tripartite cu delegacionnan di Corsou y Sint Maarten. Lo toca varios tema di cooperacion mutuo e.o. desaroyo economico, energia, enseñansa, integridad, salubridad, problema cu hobennan, discriminacion.

Pero lo trata temanan delicado tambe manera e intervencion recien di Gobernador na Aruba y na Sint Maarten y tambe screening di candidato pa Minister. Meta di e reunionnan aki ta pa caminda cu paisnan por traha hunto na bienestar di nan ciudadanonan, pa logra mas bienestar possible.

## IPKO

Diarazon te cu diabierna tin e reunionnan interparlamentario entre Parlamentonan di Aruba, Hulanda, Corsou y Sint Maarten.

Riba agenda tin practicamente e mesun topiconan cu e reunion tripartite cu excepcion di esun di intervencion di Gobernador.

Adicional tin riba agenda di IPKO e tema di areglo di disputa entre paisnan den Reino a base di Statuut. Tambe lo trata iniciativa di Parlamentario Hulandes van Oven pa cambia art 14 y 38 di Statuut. E dos temanan aki y e tema di 'integridad' y 'screening di candidato Ministernan' t'e temanan mas delicado y ta ser spera bastante discusion riba e temanan. E reunionnan lo tuma lugar den salanan di Eerste Kamer y Tweede Ka-

mer y mayoria por wordo sigi via website di Tweede Kamer.

## VARIOS OTRO REUNION

Aparte di e reunionnan menciona e delegacion tin otro reunionnan planea cu varios otro politico, gobernante y organisacionnan.

"Nos di MEP ta prepara bastante p'e reunionnan aki y awor t'asina leu. Nos a bin cu un mision y esey ta pa logra mas bienestar pa nos pueblo y pa haya mas claridad den e situacion relaciona cu supervision di Aruba.

Nos lo splica na Hulanda cu nos no ta di acuerdo cu e supervision impone riba Aruba ni e caminda cu a wordo encamina.

Sinembargo nos ta conciente cu algo mester a wordo haci pa para e mal gobernacion di Mike Eman y pesey e supervision mester a bin.

Loke nos kier pa tur hende comprende ta cu no ta husto cu den e proceso ey nos pueblo ta wordo suta cu medida, mientras cu

Gobierno mes no ta corta den su gastonan manera manda dos Minister cas. Tambe nos kier pa tur hende comprende cu asina cu Aruba haya un Gobierno drechi bek, no tin necesidad di supervision dor di Hulanda.

Un Gobierno drechi manera MEP tin den preparacion mes por controla su mes atraves di su propio institucionan.

MEP a demostra di por a goberna e pais aki drechi, prueba e.o. cu a laga tanto e debe nacional como e deficit den margen nan internacionalmente aceptable. Si e maneho di MEP a wordo continua despues di 2009 y e margennan impone e tempo ey no a wordo bandona pa AVP awe nos no ta den e problemanan cu nos ta.

Aruba merece mihor. Esey lo ta nos mensahe na Hulanda" asina lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



# Xpresa bo mes

## Sr. Mike Eman ta un loco patologo

Pa: Hiacintha Thijsen Trimon

Savaneta 210-A

TA un lastima y ta haci Bo hopi dolor pa Bo weita con nos Prome Minister sr. Mike Eman cu un salario di mas cu 30.00 mil florin (cu tur su toelagenan) ta haci trabou di Werkverschaffing, den su locura pa cana den yerbe berde y den solo cayente, ta chapi banda di caminda y dilanti un cas cu ningun hende ta biba aden.

Si sr. Mike Eman ta na su tino, e lo a ripara cu e cas ey ta bashi y su bentana y portanan tur ta kibra y no tin ningun hende ta biba den e cas ey.

Kico ta pasando cu sr. Mike Eman su cabez cu su tino ta tur bruha. Ta Daquin a haci bruha pe??? y a lage tur bruha. Caramba no tin un di su hendenan cu por ripara cu sr. Mike Eman ta hopi malo y cu e ta biba den un mundo di fantasia y bruha manera un bola di hilo. Kizas awor ta haci sr. Mike Eman hopi dolor y a realiza cu el a uza mentira y a gafiá 33 mil votador pa gana eleccion y awor kier hunga cu sintimentonan di pueblo pa pordone.

Sr. Mike Eman y su compinchinan nunca tabatin e pueblo di Aruba na pecho. Simplemente nan ta defende nan probecho POLITICO cu alma y curpa, hasta esnan di Pariba di Brug pa Placa y mas Placa, no a saca ni un dede pa defende San Nicolas cu ta kiriwichi so tabatin pa San Nicolas, Graviti y verf aki y poco klinkers aya y trabou pa poberman no tin y a keda nada nada y mas nada. Esnan pover cu no tin pa come no por biba di promesanan falso di sr. Mike Eman. Si kier desa-

roya San Nicolas HABRI E REFINERIA VALERO MAS PRONTO CU TA POSIBEL y duna trabou n'esnan den necesidad, pasobra pobresa ta grandi aki na Aruba, nos no por depende di un pilar cu ta tambalea cu yama TURISMO awor cu CUBA a habri su portanan.

Bo no por traha un hotel riba un suelo cu su sub-suelo ta yena cu zeta y crudo preto y sushi desde 1929 ora Lago a habri su portanan. Den VALERO tin posnan di crudo sushi bou tera cu ora nan yena ta manda e crudo sushi ey pa tankinan riba tera. Y ora e pos y tankinan ta yen, lamanan banda di Valero ta haya OILSPILL di azeta y crudo sushi cu ta leak bay lama.

Si sr. Mike Eman ta persisti pa desmantela VALERO esey taifica cu e no tin Aruba na pecho y mucho menos San Nicolas cu grandemente a vota pe. Si Valero mester bay e suelo y sub-suelo mester wordo inspecciona y lag'e limpi manera cu a hay'e. Mester corda di haci limpi riba tera y bou tera prome cu e bay. Ningun hende lo bay traha un hotel riba un suelo cu ta contamina y yena cu zeta y crudo sushi. Ta hopi cos tin dera bou di subsuelo di VALERO y pariba di Lago Heights tambe entrada di Colony y pega cu San Nicolas. Ta Dios so sa kico e refinarianan a dera y a laga atras pa pueblo di Aruba sufri despues. E unico sitio cu por traha un hotel ta na Nanky Club of Roger's Beach y na halto dilanti di Baby Beach, pero desmantela VALERO pa traha hotel ta imposible.

BAI GAÑA BAKA BOE BOE BOEOEOE. Ainda falta e kiebro grandi den AVP cu ta na caminda, unda cu Marisol lo bay bin cu su propio partido, unda cu e no por soporta e insultonan di sr. Mike Eman su disco raya

di 8 aña di mal gobernashon di MEP unda cu e tambe tabata participe, Otmar lo bay hunto cu ne y dos otro mas.

Pa traha cu un loco no ta facil y pa para un loco ta mas difícil cu constantemente ta manera un

brombeer fock fock fock y kier pa tur hende buig p'e y haci su kiér, mester por para e loco ey. Marisol a para e loco ey. Bon trabou Marisol ainda falta pa bo bin cu bo partido nobo. Den loconan ta difícil pa traha.




### DIASABRA DIA 23 DI MEI 2015

- 1/3.. SACRED — ERASURE
- 2/1 .. FEEL THE VIBE — BOB SINCLAIR-DAWN TALLMAN
- 3/4.. JUNTOS - JUANES
- 4/5.. E CAMINDANAN DI ANTES — RINCON BOYS
- 5/7.. I REMEMBER - WESTERN DISCO
- 6/9. WHERE ARE YOU NOW — JACK UMIP -JUSTIN BIEBER
- 7/11.. WOMAN — BIG MANNIE - HAKIM
- 8/6.. CONMIGO - KENJIE GIRAC'
- 9/14.. KING KUNTA — KENDRICK LAMAR
- 10/8.. ESPIRITUS DE LA CALLE — BOB BARBIE
- 11/17.. AMOR SIN FINAL — TINCKY STRIDER
- 12/18.. COASTAL LOVE — HONNE
- 13/17.. WORK IT TO BE DONE — RELOUD
- 14/10.. THE DAY WE CALL IT A DAY — BOB DYLAN
- 15/13.. LEAN ON ME — MAJOR LAZER - DJ SNAKE
- 16/—DUSHI LOCO AMOR-MIGUEL GENSER
- 17/15.. TU - RAF - RIMANI
- 18/— ALL CRIED OUT — BLONDE - ALEX NEWELL
- 19/—BLACK AND WHITE - NOUSH
- 20/19.. SOUL BOY - SPANDAU BALLET

**BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO**  
**SATURDAYS FROM - 4.00 - 6.00 P.M.**



# Xpresa bo mes

## "Proposicion di un cambio di ley no por wordo haci al estilo 'wild wild west'"

Pa: Cristian Soto Garcia

**NA** momento cu ta propone un cambio di ley mester haci un tuma un estudio extenso di tur factor cu por hunga un rol den esaki.

Intencion di Minister Dowers pa prohibi autonon RHD (Right Hand Drive) core riba caminda publico di Aruba ta contra derechonan di cada ciudadano.

Desde prome cu 2010 caba e topico aki a yega te na Europees Commissie. Na 2010 Europees Commissie a haci peticion na pais Lithuania (miembro di Union Europeo cual sistema di trafico ta basa riba LHD (Left Hand Drive) mescos cu aki na Aruba) pa kita e prohibicion den nan leyman cu e Gobierno a implementa pa autonon RHD por wordo importa, registra y cori den e pais menciona.

Esaki pasobra e Commissie a conclui cu e prohibicion aki ta contra e asina yama "public policy objective of ensuring road safety and protecting of human life and health".

Segun e Europees Commissie si e vehiculo a cumpli cu e rekisitonan tecnico di un pais miembro di Union Europeo, e por wordo importa y cori den cualkier pais miembro di Union Europeo. No ta importa si e ta LHD of RHD.

Lithuania no a cumpli cu e peticion aki di Europees Commissie y e caso a wordo manda pa Europees Hof van Justitie den cual caso e pais Polonia tambe a wordo agrega cu tambe a pasa mesun ley di prohibi autonon RHD.

Hof Europeo a dicta sentencia cual a wordo publica 20 di maart 2014 ultimo. E sentencia ta bisa den corto, cu no por prohibi autonon RHD solamente a base di safety (e motibo principal cu e paisnan menciona a usa pa hustifica e prohibicion).

E paisnan menciona tampoco por a prueba nan oponencia cu e cantidad di

accidentenan ocasiona dor di autonon RHD t'asina desproporcional manera nan ta pretende.

Segun Europees Hof si e auto ta cumpli cu e standard nan tecnico di un pais den Union Europeo e por wordo cori den tur otro pais Europeo. Hof a hasta duna ehempel cu lo por introduci regla(nan) pa agrega extra spiel n'e vehiculo pa mehora visibilidad pa un auto RHD den un pais cu ta basa riba sistema LHD.

Hopi importante ta cu Hof a dicta tambe cu tampoco por prohibi importacion di autonon RHD ya cu e ta contra di e "free movement of goods" di Union Europeo.

Aruba como pais no ta miembro directamente di Union Europeo pero Hulanda si ta (na Hulanda, Canada y Merca RHD ta permiti tambe contrario na daclaracionnan haci aki na Aruba). Aruba ta forma parti di Koninkrijk der Nederlanden cual Hulanda, miembro di Union Europeo, t'e pais mas grandi den dje.

Por confirma esaki duidelijk dor di simplemente wak bo pasport caminda prome cos skirbi riba dje ta Europees Unie.

A consecuencia di e hecho cu Hulanda ta miembro di Union Europeo, de facto e ciudadanonan di Aruba tambe ta ciudadanonan di Union Europeo (Nos por vota pa Parlamento Europeo hunto cu Hulanda).

E sentencia tocante autonon RHD ta un sentencia cu ta salvaguardia e derecho di e ciudadano Europeo pa por importa, registra y core un auto RHD den un pais cu un sistema di trafico LHD. Cu otro palabra e no ta conta p'e ciudadanonan di e paisnan involvi den e caso aki so, sino pa tur ciudadano Europeo.

A base di esaki por conclui cu e intencion di Gobierno di Aruba, pa medio di Min-

ister Dowers y/of Minister Bermudez, pa prohibi un ciudadano di Aruba importa, keur y core su auto RHD riba e camindanan publico di Aruba, cumpliendo cu e inspeccion tecnico di DTI manera cu ley ta stipula, ta CONTRA e derecho di cada ciudadano.

Cu otro palabra e intencion pa prohibi e autonon RHD indirectamente pa medio di cambio den e Landsbesluit Voorschriften Voertuigen pa stroba nan di wordo gekeur y pa medio di prohibicion di importacion ta un inbreuk riba e derecho di cada ciudadano.

E argumento di Minister Dowers cu e autonon RHD lo ta causante di un cantidad desproporcional di accidente ta completamente infunda. Tabata remarcabel den un entrevista recien entre Radio Top FM y Korps Chef di nos Cuerpo Policial sr. Richardson, caminda e ta splica duidelijk cu no tin NIUN dato cu ta indica e hecho cu RHD ta causante di e cantidad di accidente actual na Aruba.

Te cu awor ningun procesverbaal ta registra si e auto involvi den un accidente ta un LHD of RHD. Tambe sr. Richardson a duna di conoce cu n'e raportnan cu nan tin, ta muestra duidelijk cu e causa mayor di accidente ta danki na irresponsabilidad di e manehador.

Por ultimo sr. Richardson a duna di conoce cu tin cosnan mas importante cu Minister Dowers por atende cune, na lugar di gasta tempo riba algo cu no por ser prueba.

RHD Community Aruba ta di opinion cu e stunt aki no a sali a base di e preocupacion p'e seguridad di nos trafico, sino mas bien ta duna impresion cu e motibo real ta, e presion di cierto car dealers na Aruba cu kier stroba importacion di autonon cu prijs abou p'asina obliga tur ciudadano di Aruba pa hinca nan mes

den debe grandi pa por compra un auto nobo na prijsnan hopi caro of segundo mano cu pa colmo ta di calidad inferior y insigur cu e autonon importa RHD.

E opinion aki ta bin despues di a wak e entrevista di sr. Sudesh Manichand na ATVCaminda entre otro el a menciona cu danki Dios cu ainda tin hende inteligente cu si ta compra un auto "normal", insultando e otronan cu no ta bay na su amen.

Sr. Manichand y tambe Gobierno tin cu corda cu no ta tur hende tin salario halto y por afford pa compra auto nobo di dealer cada 4 of 5 aña.

Un prohibicion asina aki lo trece mas problema social den nos comunidad. Esnan cu di chiripa a logra haya un lening na banco lo keda cu menos placa pa cubri tur nan gastonan mensual y esnan cu no por haya of no kier haci un lening na banco lo mester compra un auto second hand for di un dealer na Aruba. E autonon second hand nan aki hopi bi-aha ta den un estado hopi decai compara cu e autonon RHD importa. Esaki nifica peliger riba caminda y/of gastonan halto di mantencion.

RHD Community Aruba ta gradici tur nan sostenedornan p'e acogida grandi n'e reunion cu a tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabou y pa medio di esaki ta pidi un y tur pa sigi sostene of join nos causa.

No solamente doñonan y futuro doñonan di autonon RHD, pero tambe tur hende cu ta para p'e derechonan cu cada un di nos tin como ciudadano di e pais Aruba. RHD Community Aruba ta afirma su sostenedornan cu si acaso Gobierno, cu of sin conseho positivo di Raad van Advies pasa un cambio den ley cu ta perhudica e derechonan di nos ciudadanonan menciona, nos lo tuma pasonan legal.



# Mons. Romero a tene su ultimo misa dia 24 di maart 1980 Y Rudy Lampe su prome misa dia 24 di maart 1986



**NA** San Salvador Mons. Romero ta keda beatifica den un misa solem, celebra p'e representante di Papa Francisco, awe diasabra 23 di mei. Por lesa den Universidad di Pueblo e siguiente articulo tocante su vida, cu Rudy Lampe, a compila pa nos y cu awe nos ta duna publicacion riba e dia cu Mons. Romero lo keda beatifica.

Mons. Romero su martirio ta bay bek dia 24 di maart 1980. E dia ey e tabata celebrando misa na El Salvador, Centro America, y na momento di e consagracion un sicario a drenta e misa y a los tiro riba su curpa, Mons. Romero a muri na e altar.

E t'e prome martir den historia di Iglesia cu ta derama su sanger n'e momento di haci misa, cu ta recorda e sacrificio di Hesus su vida riba cruz. E ofrenda recordando e sanger di Cristo a bira e ofrenda di su propio sanger.

Mons. Romero e momento ey tabata Arzobispo di El Salva-

dor. Ta trata di un di e paisnan mas pover di e region. Riba un diadomingo su amigo pader Rutilio S.J. tabata riba caminda pa bay batiza muchanan di famianan campesino y su auto a keda yena cu bala y el a muri instantaneamente.

Ora e noticia a yega serca Mons. Romero el a bay den shock, el a keda sin palabra, den silencio, con por ta posibel cu nan a mata un sacerdote asina honesto, kende no tabata capaz di mata un musca. El a cumenza investiga ta ken a manda mata su amigo y a resulta di t'e mesun militarnan.

E asesinato di pader Rutilio a pone Mons. Romero cambia. Mons. Romero a cumenza scucha e famianan pover, nan sufrimento. El a cumenza predica contra e corrupcion di gobernantenan, cu ta horta e placa di e pueblo, y militarnan cu kier tene e pueblo oprimi.

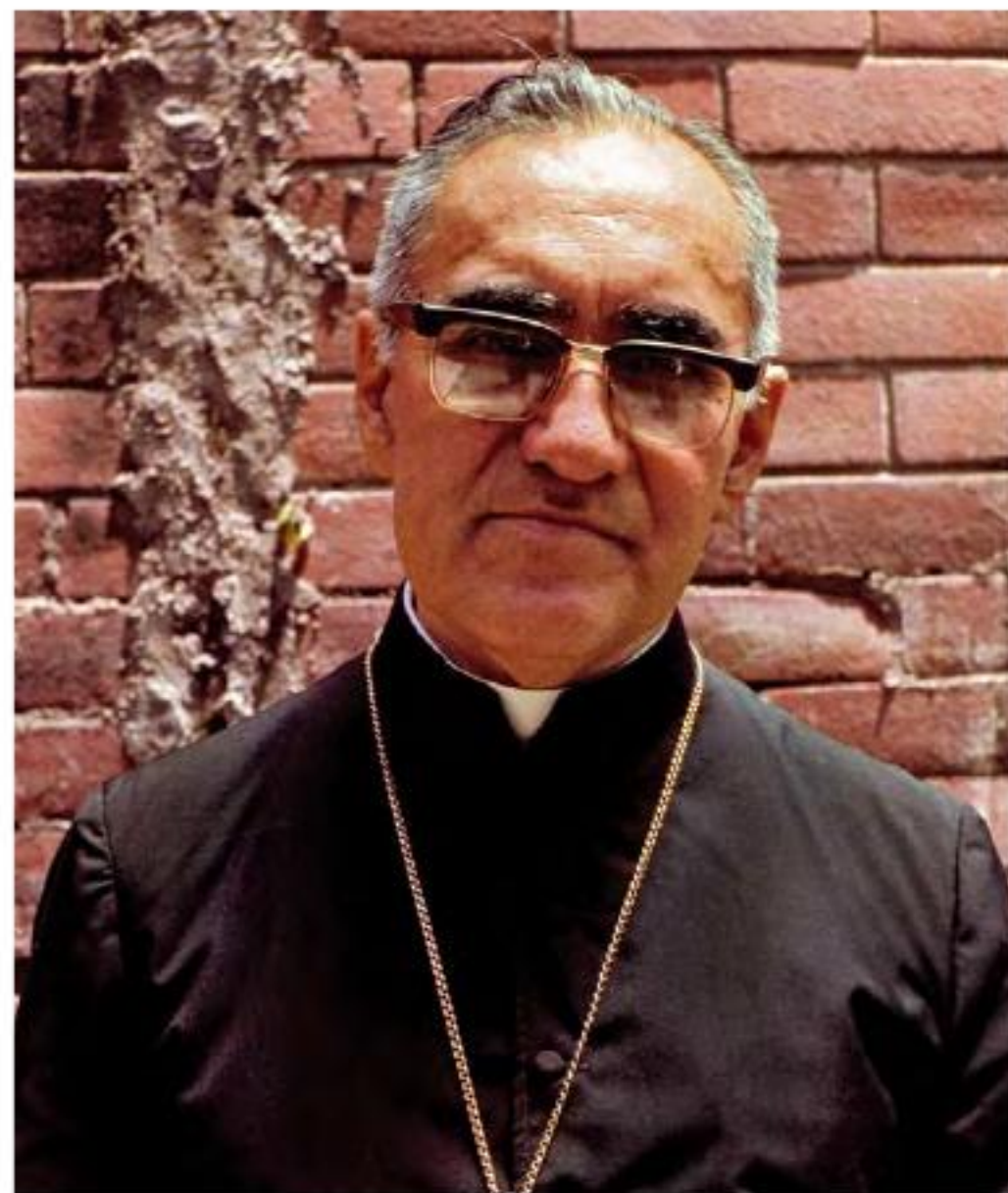
Ela cumenza bira e voz di esnan sin voz. Su predicashi di tur diadomingo tabata wordo scucha den tur skina via radionan

clandestino, e pueblo pover a cumenza haya speranza cu cos lo cambia danki na nan defensor Mons. Romero.

Su ultimo predicashi tabata riba un diadomingo, despues cu militarnan a mata hopi famia pover, y a denuncia nan crimen y di e gobernantenan: "Den nomber di Dios, mi ta roga, mi ta pidi, mi ta exige, stop e represion".

Eynan su sentencia a cay, e homber fuerte di El Salvador, General D'Abuison, kende a funda e partido Arena di extrema derecha, a manda mata Mons. Romero, kende a bira un estorbo p'e interes di e riconan.

E sicario a ehecuta e ordo dia 24 di maart 1980. Di acuerdo cu Rudy Lampe e mes pa duna homenahe n'e ultimo misa di Mons. Romero el a scoge pa haci su prome misa dia 24 di maart 1986, pa mostra cu no por mata e idea di husticia. Un bala no por silencia e voz di esnan sin voz y cu semper lo surgi otro voznan pa sclama husticia.



## DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999  
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

### Dragon specials



Samsung note edge



blu sport 4.5  
afl. 210.00



Samsung s3 mini  
afl. 315.00

Also: Samsung S6, s5 mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....  
Accessories for all Samsung and Iphone models

Toshiba Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00  
Hp ink cartridges, Universal laptop adapters etc..  
iTunes gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00,  
Google play cards and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellualars.  
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....

## "PINOCCHIO"

Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

**Nos ta huur pa  
tur evento**

**Stoel y  
Mesa**



**Tents y  
Hopi mas**



Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977



# PROYECTO VIBES4YOUTH CU ALGUN WORKSHOP INTERESANTE PA TUR CU TA TRAHA CU MUCHA/HOBEN



**VIBES4YOUTH** ta ofrece training pa tur esnan cu ta trahando cu mucha y hoben aki na Aruba. Dos biaha pa aña VIBES4Youth ta ofrece un serie di curso, charla y workshop. Esaki ta riba e area deportivo, educativo, recreativo y cultural. Na Maart 2014 a start cu e programa di VIBES4Youth.

E programa ya caba a ofrece: Planmatig Werken (Trahá segun Plan), Movecion Esta Bon 4+, Opleiding Leider Sportieve Recreatie niv 2 y EHBO.

Durante e lesnan e lider ta haya mas informacion di con pa organisa un actividad como tambe e seguridad, material y locacion di les. Tur lider ta traha cu diferente grupo meta den diferente bario rond nos isla. VIBES4Youth tin mas workshop interesante p'e lidernan aki.

Dia 2 y 9 di juni benidero den e sala di reunion di ATHA, lo duna dos workshop cu e temanan: 'Con pa anda cu gruponan dificil' (omgaan met moeilijke groepen) y 'Con pa engrandecé e confianza y asertividad di mucha y hoben di 6-16 aña' (weerbaar maken van kinderen van 6 tot 16 jaar).

Tur dos workshop ta sumamente interesante pa lidernan como cu nan lo haya tips y

sugerencianan cu nan lo por usa di biaha pa nan grupo cu nan ta traha cune. E workshop ta ser duna pa sr. Bert Wielenga kende pa algun aña ta

yuda VIBES4Youth pa trece temanan actual serca e lidernan. E workshop ta uno interactivo y ta completamente gratis.

Bo persona of organisacion kier mas informacion tocante tocante VIBES4Youth of pa inscribi pa un di e workshopnan menciona por tuma contacto cu

e persona di contacto: Roseline Manna na telefon: 569-6406 of por manda un mail na [vibes4youth@gmail.com](mailto:vibes4youth@gmail.com)

## NO SHOP, ADOPTA!



**Tibby**

Whatsapp or call 5935525



**Bundy**

Whatsapp or call 5935525



**Loki**

Whatsapp or call 5935525



**Kahana**

Whatsapp or call 5935525



**Raven**

Whatsapp or call 5935525



**Legend**

Whatsapp or call 5935525



**Aslan**

Whatsapp or call 5935525



**Charm**

Whatsapp or call 5935525



**Maui**

Whatsapp or call 5935525



**ADOPT!**

Whatsapp or call 5935525



**Charm & Legend**

Whatsapp or call 5935525



**Animal Rights Aruba**

We take. We care. We educate!

Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e pushinan aki.

**NO SHOP, ADOPTA!**

Solamente persona serio yama of whatsapp henter dia na 593-5525 of bishita nos FB page.





## Bus di Salud a inicia e Siman di Presion Halto



**MUNDIALMENTE** a conmemora e fecha di 17 di mei como e Dia di Presion Halto. E tema cu a scoge e aña aki pa conscientisa riba e riesgo di presion halto ta: "Know your numbers"; esta percursa pa bo sa cuanto bo presion ta. Si bo sa cu bo presion ta halto, bo por actua y tuma medida p'asina yuda baha bo presion. Presion halto tin consecuencia pa nos estado di salud. Algun ehempel ta: Malesa di curason y ader, stroke, problema cu riñon y otro problema di salud.

Na Aruba 50% di e hende homber adulto (25-64 aña) tin un presion halto. Di e hende muher e cifra aki ta

33%, esta un di cada 3 hende muher tin presion halto. Di e personanan aki mas of menos mitar no sa cu nan tin presion halto. P'e motibo aki t'asina importante pa bo controla bo presion y pa "bo sa bo numbernan di presion".

Plataforma di Promocion di Salud, cu ta consisti di IBiSA, Departamento di Salud Publico, AZV, SVB, WGK y ImSan conhuntamente cu Kidneys297 y Fundacion CVA a cuminsa cu e siman di presion halto como un siman di conscientisacion tocante di presion halto, specialmente e uzo di menos salo.

Dialuna dia 18 di mei a inicia cu e prome

actividad, cu a encera salida di Bus di Salud pa duna servicio na publico.

Bus di Salud tabata para n'e compleho di Power FM, Healthy Living Club, Bright Bakery na Piedra Plat.

Diferente empresa/negoshi a participa tambe cu actividad di conscientisacion den forma di laga cliente purba pan sin salo, haci chekeo di presion, duna charla pa nan clientenan tocante di alimentacion saludabel.

Mientras cu Plataforma di Promocion di Salud a haya oportunidad pa comparti cu publico algun informacion importante atraves di programa radial. Di e forma aki a habri e siman di

presion halto cu diferente actividad cu a comparti cu comunidad, e.o. informacionnan na radio, TV y prensa scirbi tocante di e peligernan di presion halto.

Ta bon pa comunidad ta informa kico presion halto ta, kico t'e peligernan, ken t'esnan cu tin mas risico pa haya e condicion aki, tipsnan con pa uza menos salo y con pa haci escogencia mas saludabel.

Comunidad mester ta consciente cu mester cuminsa cambia e estilo di bida pa uno cu ta mas saludabel.

Pa mas informacion por tuma contacto cu IBiSA na 582-4987 of via nos facebook of website.



# Aruba Bank Challenge Team TA CLA

pa Aruba Bank Walk & Run 2015



ARUBA Bank a organisa su di dos Aruba Bank Challenge consistiendo di personanan di nos comunidad cu usualmente no ta core den e caredanan cu ta tuma lugar durante di henter aña.

Meta ta pa nan core tur 4 dia di e asina popular Aruba Bank Walk & Run 2015. Esaki t'e evento mas popular di core y cana di aña y por a wak riba e website [www.arubabank.com](http://www.arubabank.com) cu ya caba e inscripcionnan a sera como cu a yega e limite di participante.

E Aruba Bank Walk & Run, cu ta conta cu Subway como co-sponsor, ta tuma lugar riba dianan 26, 27, 28 y 29 di mei. Cada dia tin un ruta diferente, cuminsando na Aruba Bank Drive Thru Center Paradera (mei 26), Subway Palm Beach (mei 27), Aruba Bank San Nicolas (mei 28) y Aruba Bank Camacuri (mei 29).

Aruba Bank a pone 2BFit Studio encarga cu e programa di training cu ta inclui training 5 dia pa siman p'e participantenan di Aruba Bank Challenge.

Por nota cu e participantenan ta sumamente entusiasma cu nan training y ta contento cu e resultado cu nan ta logrando.

Nan entrenamiento ta encera ehercicionan di condicion y forza, y coremento, tanto den gym como naturalesa, incluyendo Arashi, Hooiberg, Linear Park y Parke Arikok. E diferente sesionnan a encera Pumpfit, un Bootcamp den gym na 2BFit y Cardio Kickboxing. Ademas, nan ta coriendo e 4 rutan di Aruba Bank Walk & Run e dianan prome cu e evento mes.

Aruba Bank Challenge ta conta cu 11 participante, esta Edseline Leer, Andrea de Lange, Nicole Dijkhoff, Joase-ann van der Biest, Karin van der Linde-Neuman, Julie-Julie, Mark Benson Denz, Jean Marc Ras, Lionel Wever, Ronny Maduro y Reginald Perez. Trainingnan ta bou encargo di 2BFit Studio bou di guia di Rodney Pieternella, Tony Kelly, Stacy Hassell, y Mary Alejandra Maya.

Participantenan di Aruba Bank Challenge 2015 ta gradici comunidad di Aruba pa nan interes y pa sigui nan progreso y esfuersonan.

E obhetivo di Aruba Bank ta pa, hunto cu e participantenan, demostra cu no ta importa con druk e bida di un persona ta, e por semper traha tempo liber pa su mes, pa un mihor condicion y pa biba mas saludabel y activo.

Pa inspira miembronan di nos comunidad pa "challenge" nan mes, Aruba Bank a invita personalidadnan local pa participa como cu ta caranan conoci den comunidad como personanan cu un schedule druk, y asina mes nan a logra. E team ta hopi motiva, dedica y enfoca riba nan meta y a forma un team solido cu ta encurasha otro den logra nan meta, esta pa core tur 4 dia di Aruba Bank Walk & Run.





## Programa Happy Meal Littlest Pet Shop y Skylanders



y



**ya ta  
obtenibel  
na Aruba**



**MCDONALD'S** ta anuncia su programa nobo Happy Meal "Littlest Pet Shop" y "Skylanders", coleccionnan di "Trap Team". Pa un tempo limita, Happy Meal ta ofrece 6 diferente cos di hunga di "Littlest Pet Shop" y 6 cos di hunga di "Skylanders".

"Littlest Pet Shop" ta un marca cu ta permiti mucha muherman explora y expresa cu nan mascota precioso di e coleccion. Cu compra di un Happy Meal bo por scoge for di e 6 diferente imagen consistiendo di un bobble head cu ta hinca den un base cu ta representa un tienda. Muchanan por kita e backdrop y decora esaki cu stickers y tur e basenan por wordo conecta creando asina un ciudad.

Skylanders ta na un personahe den un wega di aventura unda e mucha por colecciona cosnan di hunga di mundo real y transporta e wega haciendo uzo di un portal místico di "Power".

Skylanders Trap Team ta presenta un team nobo di Skylanders cu yama "Trap Masters" cu ta permiti e hungadonan captura esunnan malo (villano) y converti nan den Skylands pa lucha pa nan. E programa Happy Meal ta inclui 6 Skylanders Trap Team cu tur funcionnan unico y dibertido.

"McDonald's" ta buscando continuamente diferente manera di combina sabor y diversion pa nos clientenan. E Happy Meal ta ofrece

opcionnan di alimento di calidad y un monton di entretenimento. Nos ta orguyoso pa invita e famia pa disfruta di e coleccion di Happy Meal", Fabian Latinga, gerente di operacion di Arcos Dorados Aruba a confirma. Tur opcion di Happy Meal ta conta cu 600 calorìa of menos, loke ta un tercer parti di cantidad recomenda p'e Organizacion Mundial di Salud pa loke ta referi na alimento diario di calorìa. Happy Meal ta contene 10% menos di salo y algun ingrediente manera un porcion di French fries of appel of dessert.

E marca renoba di e weganan di entretenimento digital pa mucha den Latino America y Caribe, ta inclui

Aruba, cu un aplicacion mobil exitoso cu ta inclui weganan interactivo y bukinan informativo. McDonald's tin McPlay: Un aplicacion mobil cu mucha ta disfruta di dje y ta weganan sigur y confiabel. Y tur ta disponibel gratis den App Store y Play Store sin registro, McPlay tin wega, buki digital y e habilidad pa interaccion cu coleccionnan di Happy Meal, danki n'e tecnologia di reconocimiento di weganan.

Mac Play ya tin mas di 950.000 downloads den Merca y t'e aplicacion mas popular di McDonald's y ta premira un exito rotundo tambe den Latino America y Caribe.



# Hungador a gana **20 mil florin** cu Wega di Number Korsou di Lotto

**LOTTO**, como representante oficial di Wega di Number Korsou na Aruba dia 22 di mei a entrega un check di 20 mil florin na un feliz ganador. E persona a cumpra su numbertan na Indio Stewart Lottery San Nicolas.

Riba e dia ey el a cumpra dos biaha 20 florin n'e mesun rebendedor di Lotto, unda cu el a haci uzo di e opcion "Last 3" cu e combinacion di number 266.

Tur hungador di Wega di Number Korsou di Lotto ta aporta na deporte di Aruba. Wega di Number Korsou ta obtenibel na tur rebendedor di e weganan di Lotto. Pidi p'e pa bo tambe por hunga y gana! Pa tur resultado di Wega di Number Korsou bo ta bishita nos website [lottoaruba.com](http://lottoaruba.com) y riba Facebook [LottoCambiandoBida](https://www.facebook.com/LottoCambiandoBida) of riba Twitter bou [lottoaruba](https://twitter.com/lottoaruba).



FADA ta presenta

## Feria Familiar

**NOS** studiantenan di EPI Welzijn Salubridad & Servicio, Rulienne Arends y MilaGrosa Luidens, ta organisando un Expo pa FADA na YMCA San Nicolas. Recientemente FADA a habri un oficina na YMCA San Nicolas cu tin como meta pa brinda e comunidad pariba di brug servicio di informacion y prevencion di adiccion ademas pa conscientisa e hobennan y comunidad en general tocante e consecuencianan di uso/abuso di droga y alcohol.

E oficina na San Nicolas a wordo habri despues cu a haci un onderzoek y di esey por a saca afo cu na San Nicolas e problema di droga ta halto dor di falta di informacion.

Meta di e feria familiar ta pa laga e comunidad di pariba di brug sera conoci mas di cerca cu e servicio nan cu FADA tin pa brinda nos comunidad.

N'e feria lo tin diferente booth cu informacionnan valioso y servicionan cu FADA ta brinda na nos comunidad pa mas di 30 aña caba. Profesionalnan den e area di prevencion di adiccion di droga lo ta presente.

E feria lo tuma lugar dia 31 di mei 2015 di 12:00 pm pa 4:00 pm na YMCA San Nicolas. Entrada p'e evento aki ta gratis y prome 100 mucha, nan lo ricibi nan ticket p'e diferente actividad cu lo tin specialmente pa nos muchanan. Despues di e 100 nan lo tin e chens pa cumpra ticket na prijs di famia.

Riba e dia aki lo tin diferente actividad.

Pa entretene nos muchanan nos lo tin 5 dino jump pa tur edad, lo tin popcorn, cotton candy y raspao. Pa nos hoben nan nos lo tin funstacle masters cu diferente obstaculo.

Pa nos grandi nan lo tin mesa di domino. Sin laga afo DJ

Hyper cu lo tey pa deleita tur presente y tambe nos lo tin GIG (God Inspired Group) cu lo brinda nan musica p'asina esnan presente por los pia. Nos lo tin un bar (non alcoholic) y un cushina bon sorti. Tur cos na prijs di famia.





# Prome Minister a bolbe Sabana Basora diahuebs ultimo

pa controla avance di e trabounan cu a keda priminti



**DURANTE** un bishita di tres siman pasa na Sabana Basora, Prome Minister Eman a priminti di laga departamentonan concerni, Serlimar y DOW, limpia un pasada cu tin entre dos fila di cas n'e compleho di FCCA na Sabana Basora.

Di e forma aki ta trece mas seguridad den e barío y ta crea un espacio tras di cada cas cu por wordo uza pa plantacion, di matanan di fruta of berdura.

Prome Minister Eman a bishita e area aki diahuebs mainta pa mira cu e trabou di limpieza ta basta avansa y a topa cu habitantenan contento cu a gradici'e pa cumpli cu su promesa.

"Mi ta hopi contento di mira cu e trabou di limpieza ta avansando, despues cu nos a bishita e barío algun siman pasa, combersando cu e habitantenan."

N'e ocasion ey, e mandatario a señala, tabatin hopi tema cu a wordo discuti, e.o. aspecto di seguridad y otronan relata na siguridad.

Un di e preocupacionnan cu tabatin ta un area di e barío cu pa hopi tempo no a haya mantencion. Ta trata di un pasada entre dos fila di compleho di cas, unda matanan a crece tur den otro pero tambe e area a absorba un cantidad grandi di sushi.

E mandatario a bisa cu e habitantenan no solamente a considera e area uno a-hygienico, pero tambe cu e no ta contribui na seguridad di e ciudadanonan cu ta biba rond.

"E limpieza ta trece claridad, ta habri e area. Bisiñanan a keda hopi contento cu no solamente nos a scucha y wak, pero nos a cumpli tambe. Awe nos a mira cu e trabounan ta avansando."

Serlimar a wordo pidi pa haci un area di mas cu 100 meter, cu a trece e seguridad bek p'e habitantenan. Alabes tin preparacionnan andando p'e futbolistanan profesional cu ta forma parti di Team BoBarío organiza actividadnan semanalmente riba e veld chikito cu ta forma parti di e compleho di vivienda di FCCA.

"Pa nos ta importante cu e trabounan ta wordo haci ora cu nos bishita un barío. Na momento cu nos cumpli, nos ta sinti tambe cu e ciudadanonan ta haya mas animo pa tuma un responsabilidad di nan banda."

Den e caso di e limpieza cu Serlimar ta haciendo, e habitantenan a segura cu e area ta bay keda manteni limpi pa nan mes di awor en padilanti.

"Nos ta contento di mira cu e lugar ta birando limpi .... cu awor nos por sinti un poco mas di seguridad," un Oscar Marin hopi contento a expresa su mes na Prome Minister y a bisa cu awor ta momento pa cuminsa cu algun plantacion den e area aki di Sabana Basora.





BPV(stage) Bureau di Colegio EPI

# A gradua e di dos grupo di Leermeester

**RECIENTEMENTE** e segundo grupo di Leermeester a wordo certifica dor di e BPV (stage) Bureau di Colegio EPI

For di man di e trainernan di e curso sra. Eddelyn Figaroa-Dijkhoff y sra. Ninon Swaen, 10 profesional di Wit Gele Kruis Aruba a ricibi nan certificado.

E graduadonan ta: Christine Odor, Krystle Odor, Shareen Wout, Geraldine Lampe, Janine Godoy-Hooft, Estephane Henriquez, Violet Wilson, Rosa Cueto Blanco, Sharlene Hassel y Amana Toussaint-Schmidt.

Ta un profesional na trabou no ta nifica automaticamente cu un persona por comparti e conocimiento aki profesionalmente cu un estudiante. P'e motibo aki e training di Leermeester a wordo traha. Desde aña pasa BPV Bureau di Colegio EPI ta ofrece e training di Leermeester. E training aki ta pa tur profesional cu ta guia estudiante durante e parti practico (stage) di nan estudio.

Tin hopi necesidad na Aruba pa tin Leermeesters profesional durante stage.

BPVBureau di Colegio EPI ta ofrece e posibilidad pa tur compania na Aruba cu ta traha cu stagiaires ricibi e training aki p'asina nan profesionalnan tambe por bira un Leermeester.

E calidad di e parti practico di un beroepsopleiding ta esencial p'e estudiante por logra tur su metanan durante su stage.

Studentenan ta experiencia e situacion di trabou pa prome biaha y esaki tin un efecto hopi grandi riba nan mes como persona, pero tambe riba nan futuro carera.

E studentenan aki t'e futuro profesionalnan di nos comunidad y ta esencial pa nan keda motiva y ricibi e oportunidad pa crece.

E Leermeester tin e tarea importante pa yuda e estudiante cu esaki y ta un ehempel pe. Hunto cu Colegio EPI e Leermeester lo zorg p'e estudiante ricibi e conocimiento basico di e profesion cu e ta studiando pe, como tambe siña e estudiante bira responsabel y haya siguransa p'asina e por sigui crece den e ramo di su estudio y carera profesional.

Topico manera motivacion, coordinacion y guia di e estudiante ta loke ta wordo trata amplio durante di e training, pero otro topico manera colaboracion entre scol y organisacion (compania) tambe ta bin dilanti.

BPV Bureau di Colegio EPI kier a gradici Wit Gele Kruis Aruba pa t'e prome compania cu ta brinda su empleadonan e oportunidad pa haci e training y bira un Leermeester profesional.

Hopi pabien na tur graduado y hopi exito cu nan stagiairenan! Na september 2015 BPV Bureau di Colegio EPI lo start cu e siguiente grupo cu lo participa n'e training di Leermeester.

Tin algun cupo ainda pa compania of profesionalnan cu lo kier participa n'e training aki. Esnan interesa di ricibi mas informacion di e training aki por tuma contacto libremente cu BPV Bureau di Colegio EPI, riba e siguiente e-mail adres: [bpv@epiaruba.com](mailto:bpv@epiaruba.com) of por yama na telefon 525-8745 of 525-8701 y puntra pa sra. Eddelyn Figaroa-Dijkhoff.







## Prome Minister Eman reuniendo cu bisiñanan den Savaneta

A inventarisa deseo, sugerencianan di bisiñanan y anuncia cu programa Luz den Bario ta cuminsa den juli



**PROME** Minister, Mike Eman tabata di bishita diahuebs mainta den bario di Savaneta cu ta un di e barionan cu Prome Minister a bishita algun ocasion caba den e ultimo dos añanan, debi n'e peticionnan cu ta drenta p'esaki. E area unda Prome Minister Eman a cana tabata Savaneta Nort y a wordo compaña pa sr. Robby Wever, personanan bon conoci di e bario, pero tambe di e sector di comercio.

N'e varios cas bishita, por a sinti cu en general tin aprecio p'e trabou cu ta wordo haci dor di Prome Minister Eman y e Gobierno cu e ta lidera. Tin hopi aprecio p'e hecho cu e ta cana den e barionan di Aruba, cu ta wordo mira como un bon forma pa scucha e elogionan, pero tambe e criticanan, cual ta sirbi pa mira cual t'e cambionan cu mester wordo haci den maneho stipula dor di su Gabinete.

Prome Minister Eman den Accion di Bario di e siman aki n'e area nort di Savaneta a wordo compaña pa Robby Wever, miembro di un famia conoci pa nan trayectoria den e sector di negoshi di panaderia.

Pero tambe a forma parti di e inicio di e epoca industrial cu un machine shop na Barcadera.

"Ta masha importante cu personanan cu a hunga un rol asina prominente den desaroyo di nos pais of di nan bario, ta forma parti di e Accion di Bario cu nos ta organisa," Prome Minister Eman a expresa.

A haci un inventario di loke t'e deseo di e bario, den tur e areanan, unda cu loke a resalta tabata deseo pa bin cu sistema pa reduci velocidad di trafico, mientras cu den e area nort e peticionnan ta concentra mas riba asfalt y mihor iluminacion.

P'esey tabata cu orguyo e mandatario a anuncia

cu den luna di juli awor ta cuminsa cu e programa di Luz den Bario ora cu ta bay introduci e luznan LED nobo.

Riba peticion di Prome Minister, e Bus di Salud tabata presente pa yuda habitantenan y e mandatario a wordo compaña den su bishita den e bario pa funcionarionan di Serlimar, DOW y Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB). Hopi di e casnan bishita a pidi e funcionarionan di GKMB pa haci e testnan necesario den awanan para pa mira si ta topa cu e sangura cu ta causa Dengue of Chikunguya.

Funcionarionan di Serlimar ta den e barionan durante henter un siman, principalmente pa haci limpieza y corta matanan cu ta stroba trafico banda di caminda grandi.

"Di e forma aki nos ta percura pa seguridad den trafico den bario wordo mehora," Eman a indica. Savaneta ta un bario hopi desaroya, y e poco deseo cu e habitantenan tin ta mas iluminacion y camindanan di santo cu nan ta desea pa wordo asfalta.

E mandatario a logra bishita e negoshi Cuts & Curves, un gym masha popular den e area di pariba di brug, unda cu el a haya un recorrido den e instalacion moderno y hasta a haya chens pa test algun di e aparatonan y alabes a haya consejo y tips con pa mantene e curpa fit, apesar di e schedule druk como mandatario.

Prome Minister Eman a cuminsa cu su Accion di Bario practicamente na inicio di e prome Gobierno cu el a lidera na 2009 y e caminatanan aki a bira masha popular cerca e pueblo cu pa prome biaha ta experiencia cu un lider politico despues cu e drenta Gobierno ta biba asina cerca di pueblo y ta scucha nan preocupacionnan.



Segun Lorna Varlack, ta casnan social so MEP a construi durante 8 aña!

# Ta kende a fungi como maestra di ceremonia na inauguracion di e Centro Medico Nobo na San Nicolas?

MEP ta puntra

**TIN** biaha bo tin cu puntra bo mes si e politiconan di AVP ta bon di cabez of si conscientemente nan kier sigui manipula mente di pueblo. Un di e politiconan aki t'e Parlamentario Lorna Varlack, un politico ja-knikker cu den un comunicado recien a declara cu: "Gobierno di MEP durante 8 aña a traha casnan social so". Ta increibel e ponencia ridiculo aki di Lorna Varlack y ta muestra cu te ainda e no por biba kere cuanto joya di proyecto a ser ehecuta cabalmente durante tur gobernacion di MEP, esta den e Gobiernonan tanto prome cu Status Aparte, tambe durante e periodonan di 1989-1994 y 2001-2009, segun MEP den un comunicado.

## UN SIN FIN DI PROYECTONAN DI MEP

Lo mas tristo ta cu tabata hustamente sra. Varlack mes cu a fungi como maestra di ceremonia na inauguracion di un proyecto noble cu no por wordo categorisa como cas social, esta e proyecto di Centro Medico dr. Rudy Engelbrecht na San Nicolas y esaki tabata durante Gobierno di MEP. Hecho ta cu bo no por t'asina ignorante pa grita cu ta casnan social so MEP a construi, pero bo mester por mira tambe tur e otro proyectonan den tur otro area y sector den comunidad cu a ser ehecuta pa MEP: Construcion y renobacion di scolnan, construcion di facilidadnan deportivo, construcion di edificionan di Gobierno, construcion di wardanan di polis y Ministerio di Husticia, renobacion di monumentonan historico, construcion di terminalnan di bus y areanan comercial, construcion di rotonde y camindanan etc.

E lista y fotonan di tur e mas cu 200 proyectonan ta disponibel pa Lorna Varlack averigua pa su mes si esaki ta berdad of no!

## LORNA TIN TRABAO PA HACI

Ta parce cu Lorna Varlack tin tur e stof di klinkers den su wowonan, ya cu te ainda – despues di 6 aña – e no kier mira ni reconoce tur e proyectonan – cu no ta casnan social so – ehecuta durante gobernacionnan di MEP. Ora cu Lorna Varlack ta declara cu ta casnan social so a ser construi durante 8 aña di MEP, esey ta demostra un biaha mas con grandi e odio y envidia ta biba ainda den curason di Lorna Varlack.

Locual MEP kier sugeri Lorna ta cu como bon San Nicolasero su persona pone poco presion riba su Gobierno y percura pa completa e Centro Medico San Nicolas cu su Centro di Cardiologia y cual proyecto te ainda ta ser boycotia dor di Gabinete Mike Eman. Varios di e localnan (12 kamber di 1 y 2 persona, post, oficina di enfermera) ta para bashi y hopi instrumento medico (sterilisatie machine) ta para pornada ta putri. E fotonan adhunto ta papia pa nan mes. Aki Lorna Varlack tin un trabao pa haci, na lugar di skirbi disparate sin pia sin cabez. Talbez si e haci su esfuerso pa Gabinete Eman termina cu e Centro di Cardiologia mas pronto posibel, su persona lo por bolbe fungi como maestra di ceremonia na inuaguracion di e centro aki, segun MEP den un comunicado.



## TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22-25 Mei 2015

*t'e 11or mainta*

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.44	1.46	1.48
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.72	191.44	192.24
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	100.20 biljetten chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	145.94	147.28	148.76
Euro per XEU. 100	197.04	198.84	200.83



Provision di Devisa 1.3%  
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.  
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

**BANCO DI CARIBE**



# Training y Reunion di Sport Boys Domino Team

pa Campeonato ADB 2015

**CAMPEONATO** di ADB lo start sali dia 5 di juni 2015. P'e motibo aki Sport Boys "ABS" Domino Team ta invita tur su hungadornan y esnan interesa pa forma parti di su team, pa acudi na reunion y training cu lo tuma lugar

dialuna 25 di mei pa 8:00 pm na su propio club na Angochi. E sistema ta 200 tanto. Bo presencia na e reunion aki lo ta altamento aprecia.



Dia International di Biodiversidad:

## Enfantisando desaroyo duradero



22 MAY 2015  
INTERNATIONAL DAY  
FOR BIOLOGICAL DIVERSITY  
BIODIVERSITY FOR SUSTAINABLE  
DEVELOPMENT

**DIA** 22 di mei ultimo tabata Dia International di Biodiversidad. Pa un desaroyo duradero nos ta sacrifica naturalesa (biodiversidad) y tambe hopi biaha no ta tene cuenta cu cierto grupo di hende.

Pa nos desaroya na un manera balansa nos tin cu acerca e hendenan local y tende nan deseonan p'e bario, nan manera di biba y especificamente pa

naturales, nos tin cu wak e servicio cu nos ecosystema ta brinda nos.

E balor di un beach blanco, un lama limpi, un suelo cu gordura pa mata crece, aire limpi pa hala rosea y hopi mas.

Dia di Biodiversidad ta pa stimula e cantidad di diferente mata

(plantamento), aprecia bestia y aprecia paisahenan cu tin asina haci un Aruba bunita, atractivo, productivo y un lugar unda nos cultura ta forma abase di e circunstancia y recursonan natural. Mester existi un balansa entre e importancia di crecemento economico y e balor cu ta pone riba biodiversidad. Awe ta bon pa refleha riba e importancia di variedad di bida na mundo p'e

bienestar di e generacion actual y esnan cu mester bin.

Directie Natuur en Milieu kier a uni n'e mensahe di Secretary General sr. Ban Ki-Moon di United Nations a expresa p'e dia aki. Riba e Dia Internacional di Biodiversidad laga nos compromete un biaha mas n'e accion mundial pa reduci e grado di perdida di biodiversidad, pa nos planeta y pa humanidad.



# Ban gradici San Hudatadeo

**HESUS** sea alaba y cu Maria semper sea alaba Señor mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den Su number ey nan lo E ta mey-mey di nan"

y tambe cu Su Palabra mes ta bisa: "Bay numa", Hesus a bis'e, "bo confiansa den Mi a salba bo!" Mesora e ciego Bartimeo a mira atrobe y el a sigui tras di Hesus.

(Marco 10, 52)

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo resa pa yuda Parokia La Birgen di Fatima na Dakota pa cu drechamento di Misa. No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota y tambe na Blue Army na San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudatadeo p'e gracianan cu nos a ricibi lo tuma lugar na un Parokia cu cada devoto ta desea y hiba di gusto. Esaki mester tuma lugar riba diadomingo 31 di mei, 2015 n'e ora cu tin Santo Sacrificio di Misa (generalmente riba diadomingo ta 5 or y mey of 6 or di atardi of 7 or di anochi).

Por favor esnan interesa pa un oracion na cas p'e aña aki. Por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (594-1829 por favor despues di 5 or p.m.) Of Ida Croes - 594-4144. Awor laga nos sigui como devoto na San Hudatadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencion y

plannan p'e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 Di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na october lo tene San Hudatadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2015 - Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awor nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar riba diahuebs, 28 di mei 2014

na cas di Famia Ale y Lica Thiel; Santa Cruz #11, tel.: 585-2614. "Caminda di Playa pa Santa Cruz yegando unda tabata Hubo antes (awor NAPA), drenta e caminda di asfalt net na bo man robes; y e ta di 4 cas (un tiki na halto) na bo man robes".

Ora: 7:00 p.m. Un y tur ta bon bini, n'e oracion aki. Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda segura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudatadeo y nos Su yunan cu nan petitionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudatadeo como devoto ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudatadeo a yuda nos experiencia esey!!!



Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios  
Nos ta participa fayecimento di:



**Nicolasina Jesus Bustten**

\*06-12-1968 †13-05-2015

Na number di su:

Yiunan: Johairo y Sharkenly y famia  
Alexander  
Fleur

Tata di su yiunan: Job de Reeper

Rumannan: Mercedes na Aruba  
Elvira na Aruba  
Eva na Aruba  
Santa na Aruba  
Rolando na Aruba  
Ciro na Aruba  
Freddy na Sto. Domingo  
Ina na Sto. Domingo

Sra. Nora y famia

Tanta: Fransisca na Aruba  
Y demas tantanan Sto. Domingo y Merca

Sobrino (a)nan, primo (a)nan, compenman, coleganan di trabow,  
amigonan, bisiñanan

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 23 di mei  
2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues  
lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Nochi di condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 22 di mei  
2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di  
yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa  
mi bolbe haña forsa.

Cu dolor y tristesa na nos curazon nos ta  
anuncia fayecimento di nos ruman stima, tanta y cuña.



**Sra. Cecily Juliana Canhigh**

Na number di su rumannan: †Alfreda Canhigh

Keith Canhigh y famia na Curacou  
Betty Wolf Canhigh y famia na Hulanda  
Mable y Jan Bollebakker y famia na Hulanda  
Elaine y Ruben Giel y famia  
Shirley y Demetrio de Cuba y famia

Mescos cu Ruman: Dennis Canhigh y Marcela y famia

Su subrino(a)nan: Bibi Maderbocus y famia na Inglatera

Soraya y casa na Inglatera  
Suzanne y famia na Hulanda  
Jorina Wolf na Hulanda  
Marcus Bollebakker y famia na Hulanda  
Eduard Bollebakker y famia na Hulanda  
Michel de Cuba y famia  
Dhyani Giel  
Clifford Giel  
David,  
Valery  
Liza  
Sharon

Famia: Canhigh, Castillo, Maderbucus, Wolf, Ronteltrap,  
Bollebakker, de Cuba, Giel, Bislip, Krozendijk, Maduro, Kelly,  
madhosingh, Kahn, niffikeer, Dickson, Beharry, Kewal, Lalsee,  
Ramlackhansingh, Saraffat, Bhola, Ferguson y demas famianan  
na, USA, Canada, Inglatera, Trinidad, y Grenada.

Acto di entierro lo tuma luga, diasabra 23 di mei 2015, for 9'or pa  
11'or di mainta y despues saliendo pa Santana Central di  
Sabana Basora.

Adres pa condolencia, Aurora Funeral Home lo ta diabierna 22  
di mei 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida un o mas  
famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.



Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 593-0857 / 560-1403

Rumannan, subrino y subrinanan di



**Americo Croes**  
"Merco"

ta gradici tur famia, bisiña, amigo y conociman cu a compaña  
nan for di ora di fayecimento te na ora di entierro di nan difunto  
stima. "Boso presencia tawata hopi aprecia."

Un gradicimento ta bay pa Domi Dekker pa su bunita  
predicashi, y na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.



# Ladronisia den Interpan N.V.

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 01.13, na Interpan N.V., pa un ladronisia. Na yegada Polis a papia cu e persona di Safe Com, cu tabata n'e sitio, hunto cu e persona encarga cu yabi. E muher N.C.Z.T.B. v.d B, ta bisa cu cu dia 20 di mei, mas o menos 18:45, el a laga e

lugar na yabi y intacto. Mas o menos 00.53, Safe Com a yame y bise cu a porta parti patras tabata habri. El a controla den oficina y a nota cu ladronnan a bay cu 4000 florin y 2000 dolar. Keha a wordo tuma y Recherche a wordo poni na altura pa haci investigacion.

**Aurora**  
Funeral Home

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ..... y amor ta Dios,  
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon, nos ta  
anuncia fayecimento di:



**Sra. Petra Croes**  
\*10-04-1933 - †20-05-2015

Na nomber di:  
Su yui: Felix Croes

Nieta: Jessica Croes

Bisanieta- y bisanietanan, subrina- y subrinanan, primo y  
primanan, comer y copernan, bisinanan, ex coleganan di  
Maristella y ex coleganan di Centro di Cuido

Demas familiaran: Croes, Thiel, v/d Biezen, Tromp, Quandt,  
Schwengle, Rodriguez, Kelly, Maduro, Alberts, Ruiz, Harms,  
Koolman, De Cuba, Donata, Kwartz, Rafini, Navas, Lopez, Vrolijk,  
Geerman, Echavarria, Blanco, Larmonie, v/d Linden, Brete.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 26 di mei  
2015 na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 4'or di  
atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E  
restonan di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den  
misa.

Si den momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia  
nos desculpa.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diarazon 27  
mei 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home,  
despues saliendo pa Santana Catolico Noord.  
For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta  
reposa na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 26 mei  
2015 for di 7'or pa 9'or di anochi

Lo bai tin un box disponible di donashon pa Funari.  
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro  
famia, despues di entierro nos no por risibi bishita di condolen-  
cia na cas.

**Aurora**  
Funeral Home

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 593-0857 / 560-1403

Mi a busca Señor y e la contesta,  
mi lo biba den cas di Señor pa semper.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios  
Nos ta participa fayecimento di:



**Elvis E. Kock**  
Mihor conoci como: "Iki"  
\*29-05-1970 - †13-05-2015

Na nomber di su:  
Casa:

Sully Martinez

Yiu: Kirck Anthony Kock

Yiu di criansa: Keytlyn Martinez  
Katlyn Rivadeneira na Colombia

Mayornan: †Eulogio Enrique Kock  
†Luisita Rodriguez

Rumannan: Francisco Kock, casa y famia  
Manuel Kock  
Ilogio Kock  
Rosa Kock y compañero

Sobrinonan: Caryean y yiu, Garry, Lusella y yiu, Caryl,  
Shakira y yiu, Glembert y Rushella

Tanta y omonan: Greta Rodriguez y famia  
Mena R. Beslip, casa y yiu  
Juan Rodriguez, casa y famia  
Rafael Rodriguez  
Manuel na Colombia  
†Annet y yiu  
†Beto Rodriguez y yiu  
Florentino Rodriguez  
Eliza Kock y yiu  
Anonia Kock y yiu na Corsow

Primo y primanan, comer y compernan, amigonan y conocirnan

Demas famia: Kock, Quandus, Beslip, Rodriguez, Kelly, Angela,  
Martinez, Rivadeneira, Nadal

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 25 di mei  
2015 na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 4'or di  
atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E  
restonan di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den  
misa.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona.  
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
Funeral Home

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ..... y amor ta Dios,  
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon, nos ta  
anuncia fayecimento di:



**Rita Agatha Feliciano-Tromp**  
Mihor conoci como: "Mama Ita"  
\*17-07-1943 - †22-05-2015

Na nomber di:

Su Esposo: †Juan F. Feliciano

Yuinan: Andy Feliciano  
†Ivan Feliciano  
Gregy & Shahaira Feliciano

Nieto y nietanan: Andrew, Andric, Ashwin, Ashton, Angeline  
Richall, Jadon, Dustin

Ruman: Alicia Tromp

Su ex suegra: Shelley Thiel

Su Ayudante: Barbara

Su ex-compañeronan di Funari

Mihor amiga: Josefina Marin

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y  
primanan, comer y compernan, bisinanan y demas conosirnan

Famia: Tromp, Feliciano, Petrochi, Trimon, Falconi, Thiel, Vrolijk,  
Maduro, Croes, Henriquez, Hart, Bislik, Jansen, de Cuba,

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diarazon 27  
mei 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home,  
despues saliendo pa Santana Catolico Noord.  
For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta  
reposa na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 26 mei  
2015 for di 7'or pa 9'or di anochi

Lo bai tin un box disponible di donashon pa Funari.  
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro  
famia, despues di entierro nos no por risibi bishita di condolen-  
cia na cas.



# Xpresa bo mes

Pa: Oscar Henriquez

## ARUBA BUNITA

"I think that I shall  
never see  
A billboard lovely as a  
tree;  
Indeed, unless the  
billboards fall,  
I'll never see a tree at  
all".

**CU** e version aki, Ogden Nasha expresa e sintimentonan di hopi hende, es decir tur esnan cu

ta disgustacue borchinan di propaganda (billboards) cant'i careteranan.

Na luna di mei 1995 Gobierno di Aruba a anuncia un campaña bao number di «Aruba

Bunita», cu enfasis cu lo haci nos isla mas bunita.

Na augustus 1996 e Minister di Asunto Economico y Turismo a pidi su colega di

Obra Publico pa deshaci di tur e borchinan di propaganda cant'i e careteranan publico,

E mesun luna Departamento di Openbare Werken y e esun di Domeinbeheer anuncia

den prensa local cu conhuntamente lo cuminsa un accion pa deshaci di tur e borchinan di

propaganda.

E representante di DOW a declara cu

«e crecimiento enorme di cantidad di borchin di propaganda a dafia e bista riba nos isla».

Mas o menos 40 borchin di propaganda a worde elimina. Gobierno e tempo ey a declara cu e borchinan pa cual si tin permiso no lo renoba e permisonan ora nan caduca despues di un aña, y nan lo worde kita despues.

Locual tabata straño ta cu DOW e tempo ey a declara den corant cu nan no por haci nada contra borchinan cu ta poni riba tereno priva. Aparantamente DOW no tabata na altura cu e ley corespondiente ta prohibi tur borchin cu ta visible for di caretera publico, incluyendo esnan cu ta riba tereno priva.

Ta solamente e Minister concerni por haci un excepcion.

Dia 6 di augustus 1996 DOW ta declara na corant cu e campaña pa deshaci di e borchinan ilegal lo tuma te fin di aña.

Cu otro palabra lo mester conclui awor cu tur e borchinan cu awendia nos ta mira tur caminda na Aruba, y cu a aumenta barbaremente, ta legal?

Pa duna un ehempel, n'e rotonde na Tanki Leendert tin un fila di seis (6) borchin masha grandi mes. Un bista sumamente mahos!

Lo por ta posibel cu Gobierno a duna permiso p'esaki? Y tambe pa tur e otro borchinan cu awendia nos ta mira canto di careteranan den Playa, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas?

No solamente e cantidad di borchin ta sigui crece, ademas dia pa dia nan ta birando mas grandi!

Ta conoci cu p'e negoshi di propaganda e borchinan ta mas atractivo y menos custoso cu haci propaganda via di television of pa medio di corant ya cu e borchinan ta permanente y bo no por deshaci di nan manera cu si t'e caso ora di propaganda na television of den corant of dor di click riba bo computer.

Aruba no tin tanto vegetacion manera hopi isla den Caribe si tin. P.e. Jamaica, Santo Domingo y mas cu tur e isla di St. Lucia, cu ta hopi mas berde.

Pero e bista di Aruba tin su mesun caracter y su mes bunitesa. Pero tur e bista aki a bay perdi dor di tur e borchinan grandi di propaganda cu a parce tur rond di nos isla.

Desde algun aña Aruba ta wordo propaganda «One Happy Island», pero lamentablemente

nos bishitantenan mas y mas ta haya e impresion cu e isla aki a bira un «All Billboards Island»!

Ademas no mester pensa riba turista so. Mester tene cuenta tambe, prome cu tur cos, riba nos mesun ciudadano, kendenan tin tur derecho riba un cara «netchie», bunita y agradabel pa nos dushi isla.

Ta di spera cu Gobierno lo pone un fin n'e bista mahos aki once and for all.

## Ladronnan a drenta den cas di Safir

**ASISTENCIA** di Polis a wordo pidi diahuebs madruga pa 03.47, na un cas na Caya Safir, unda ladronnan a drenta. E habitante ta bisa cu dia 20 di mei, el a laga e cas bon sera na yabi y mas o menos 03.45, el a bin bolbe y a mira cu ladronnan a drenta paden.

Nan a forsa e safe y a bay cu un cantidad di joyas na balor di 7000 dolar. Un boter di cerbes a keda habri. Recherche a wordo pone na haltura. E denunciante lo traha un lista di locual cu a wordo horta.

## Problema cu awa cu no tabata di beerput

**CENTRAL** a manda Polis diahuebs 08.23, na Bubali unda habitante ta haya molester di holor di awa di beerput. Eynan e homber H.S. ta bisa cu un truck blanco supuestamente ta basha awa di beerput riba e tereno pariba di su tereno ey, e ta haya molester di holor malo.

Polis tambe a haya un holor desagradabel y a mira un truck blanco para riba e tereno. Polis a bay papia cu e chofer di e truck, kende ta bisa cu riba peticion di e doño M.W., el a bay busca awa na

Santa Rosa pa basha riba e tereno cu lo mester wordo planta.

Segun su declaracion, no ta awa di beerput. Polis a bisa e doño pa laga basha e awa, den oranan di anochi, pa no molestia e otro habitantenan cu holor.

Segun e ta bisa cu no ta awa di beerput. E doño di e tereno, M.T. a wordo bisa di e problema cu e holor y a wordo conseha pa muha e tereno den oranan di anochi, pa no causa molester. Segun M.T. Polis di Bario a duna permit pa haci e trabou.

## Polis ta detene chofer basta bou di influencia di alcohol

**POLIS** diahuebs 12.15, durante control den trafico ta mira e chofer C.M. coriendo sin faha di seguridad. Polis a para e chofer, y ora cu nan a bay traha e boet, nan ta mira cu e chofer tabata burachi. El a supla 964 ugl, y a keda deteni pa core bou di influencia di alcohol.